

LITERATUR, DIE ANKOMMT

GOTTFRIED KELLER

L'abito fa il monaco

Estratti dei materiali

Elaborato finale · Materiali per l'allievo

Edizione per la sperimentazione · IT_V1_1

06_1_Elaborato_finale_Allievo_IT_V1_1.pdf

Pagine: 3, 4, 5, 6, 7, 8

Questi estratti presentano l'edizione di ottobre 2026. Le pagine originali sono conservate senza modifiche. L'accesso al pacchetto completo viene concordato personalmente con Edwin Zschaler.

© 2026 Edwin Zschaler · literatur-die-ankommt@protonmail.com

La doppia pagina espositiva

Realizza due pagine A4 per una piccola esposizione letteraria su Wenzel Strapinski. Chi legge deve capire come nascono immagini diverse della stessa persona e quali aspetti risultano discutibili. La doppia pagina contiene tre brevi voci e un commento critico.

KML-AP01-A1 · Comporre tre voci

Scrivi 60–80 parole per ciascuno di questi tre punti di vista: una voce di Goldach all'arrivo di Wenzel, una voce di Seldwyla durante lo smascheramento pubblico e una voce di Goldach dopo il suo ritorno, anni più tardi. Dai a ogni voce un titolo adatto. Contrassegna esplicitamente con «Voce immaginata». Ogni voce deve interpretare un segno visibile o un'azione e far capire che cosa considera importante in Wenzel. Rispetta ciò che può sapere in quel momento. Usa almeno un riferimento pertinente rispettivamente alle sezioni di lettura 1, 4 e 7. Le frasi inventate non devono apparire come citazioni di Keller.

KML-AP01-A2 · Mettere alla prova le immagini

Scrivi un commento di 180–240 parole. Rispondi alla domanda: chi fa di Wenzel ciò che sembra? Confronta i tre punti di vista, considera il contributo di Wenzel stesso e la decisione di Nettchen. Spiega attraverso un'espressione precisa come il narratore orienta il nostro sguardo. Esamina un elemento che mette in discussione la tua interpretazione. Usa riferimenti precisi e almeno una breve citazione letterale dall'edizione per il lavoro sul testo. Nell'elaborato complessivo devono essere utilizzati in modo comprensibile almeno quattro passi diversi. Concludi con una risposta motivata che non si limiti a ripetere il titolo.

KML-AP01-A3 · Spiegare le scelte compositive

Spiega in 60–80 parole due scelte compositive: per esempio le parole di una voce, l'ordine, un titolo o un contrasto intenzionale. Mostra l'osservazione testuale su cui ti basi. Indica anche un limite delle voci inventate. Sotto, annota brevemente gli aiuti utilizzati. Questa indicazione non entra nel conteggio delle parole.

Consegna due pagine espositive con A1 e A2, più la nota sulle scelte compositive A3 e l'indicazione degli aiuti. Totale: 420–560 parole. Un semplice impaginato di testo è sufficiente; le immagini sono facoltative. La scrittura a mano e quella digitale hanno lo stesso valore.

Organizzare le quattro lezioni

Lezione	Lavoro e risultato
1 · 45 minuti	5: chiarire consegna e criteri; 15: scegliere e verificare almeno quattro passi; 20: progettare le voci e il commento; 5: controllare il progetto.
2 · 45 minuti	5: riprendere il progetto; 25: stendere le voci e avviare il commento; 10: verificare prospettive e riferimenti; 5: fissare ciò che manca.
3 · 45 minuti	15: completare il commento; 10: un solo riscontro a coppie; 15: rivedere autonomamente; 5: progettare A3.
4 · 45 minuti	20: completare impaginato e A3; 10: verificare e consegnare; 10: scrivere P04; 5: chiudere il percorso.

Totale: 180 minuti. P04 è una riflessione non valutata nel prodotto finale. La breve nota A3 riguarda invece scelte compositive e limite delle voci ed è considerata nel criterio 5. Non è richiesto lavoro aggiuntivo a casa.

Lavori individualmente in quattro lezioni di 45 minuti. Puoi usare l'edizione per il lavoro sul testo IT_V1_1, i tuoi lavori nel quaderno e nel portfolio, i tuoi risultati e riscontri delle verifiche formative, un dizionario e i criteri pubblicati qui. Nel modello di base non sono consentiti testi già pronti scritti da altri o generati. Il docente chiarisce le consegne, ma durante il lavoro valutato non fornisce un'interpretazione individuale. Gli aiuti personali si concordano prima dell'inizio.

Scegliere i passi e distinguere le voci

Domanda	Passi da verificare
Che cosa vedono gli abitanti all'arrivo?	SL 1, rr. 28-64; SL 1, rr. 133-144
Come Wenzel partecipa all'immagine?	SL 2, rr. 216-223; SL 3, rr. 102-128
Che cosa rivela e che cosa nasconde lo spettacolo?	SL 4, rr. 85-159
Come Nettchen verifica e decide?	SL 6, rr. 32-79; SL 6, rr. 153-173; SL 7, rr. 1-19
Che cosa cambia nel riconoscimento finale?	SL 7, rr. 81-90; SL 7, rr. 127-144

Queste sono finestre di ricerca, non una soluzione già formulata. Scegli passi precisi e chiarisci il legame. La voce di Goldach all'arrivo non può conoscere il finale; la voce di Seldwyla non parla a nome del narratore; il commento può confrontare l'intera storia.

Voce: «Che cosa credo, desidero e riconosco in quel momento?» Commento: «Su quali indizi si basa questa immagine, che cosa trascura e come la mette alla prova il racconto?» Una voce può sbagliare intenzionalmente. Il commento deve rendere riconoscibile quell'errore.

Come contare le parole

Si conta come parola ogni sequenza separata da spazi che contenga lettere o cifre. Apostrofi e trattini interni non dividono una parola: «l'abito» conta 1; «un po'» conta 2; «politico-sociale» conta 1. Titoli, etichette, riferimenti SL tra parentesi o su righe separate e indicazione degli aiuti sono esclusi. Le parole delle citazioni inserite nel testo sono incluse. Le lunghezze orientano il lavoro; non comportano sottrazioni automatiche di punti.

I criteri · 1-3

Criterio 1 · Comprensione del testo e coerenza temporale · peso 2

Livello	Descrittore
0	Manca una base testuale essenziale per la consegna, oppure è fraintesa in modo sostanziale.
1	Si riconoscono i tratti principali, ma momenti, informazioni o posizioni dei personaggi vengono confusi più volte.
2	Il quadro è corretto; singole imprecisioni lo compromettono poco.
3	Eventi, conoscenze delle voci e cambiamenti sono distinti con sicurezza. Le interpretazioni volutamente errate di una voce vengono riconosciute e contestualizzate nel commento.

Criterio 2 · Prospettive e interpretazione autonoma · peso 2

Livello	Descrittore
0	Non emerge una prestazione interpretativa riconoscibile.
1	Le voci si distinguono poco, oppure il commento resta soprattutto un riassunto o un giudizio generico.
2	Sono presenti le prospettive e un'interpretazione motivata; un collegamento o l'elemento che la mette in discussione rimane poco sviluppato.
3	I tre punti di vista si distinguono in modo comprensibile; il commento collega attribuzioni altrui, contributo di Wenzel, azioni di Nettchen e un elemento di confronto critico in una risposta autonoma.

Criterio 3 · Riferimenti testuali e loro spiegazione · peso 2

Livello	Descrittore
0	Non è presente un uso efficace di riferimenti testuali.
1	I riferimenti sono pochi, in parte inappropriati o per lo più non spiegati; affermazioni importanti non sono verificabili.
2	Le affermazioni sono per lo più documentate; singoli riferimenti o spiegazioni restano imprecisi.
3	Almeno quattro passi diversi e pertinenti, tratti dalle parti richieste, sostengono le affermazioni; citazione e voce inventata sono chiaramente distinte. Il significato dei riferimenti viene spiegato.

I criteri · 4-5

Criterio 4 · Narratore ed effetti della lingua · peso 1

Livello	Descrittore
0	Non compare un'osservazione pertinente sulla costruzione narrativa.
1	Viene nominata una figura retorica o una caratteristica del narratore, ma la sua funzione rimane in gran parte inespressa o imprecisa.
2	È presente un'osservazione pertinente con una spiegazione dell'effetto comprensibile, ma ancora breve.
3	Una scelta linguistica o narrativa concreta viene spiegata con precisione a partire dalle parole del testo; posizione del personaggio e rappresentazione del narratore sono correttamente distinte.

Criterio 5 · Struttura comprensibile e scelte compositive motivate · peso 1

Livello	Descrittore
0	Le parti non sono accessibili in modo sensato, oppure manca del tutto la spiegazione compositiva richiesta.
1	L'orientamento o il collegamento fra le parti risulta molto difficile; la nota compositiva resta generica.
2	Struttura e spiegazione sono per lo più chiare; una scelta o un limite rimane poco sviluppato.
3	Le due pagine guidano con chiarezza attraverso le tre prospettive e il commento. La nota spiega due scelte compositive concrete e un limite delle voci.

Pesi: 2/2/2/1/1; livelli: 0-3; massimo: 24 punti. Tutti i descrittori sono gli stessi usati dal docente.

Modalità comunicata prima dell'inizio

☐ Riscontro qualitativo. ☐ Valutazione con nota secondo la scala seguente.

Senza annuncio precedente di una nota, il riscontro resta qualitativo. Si valuta l'elaborato finale; portfolio, bozze e verifiche formative restano senza nota.

Scala comunicata / eventuali accordi

Un solo riscontro a coppie

Leggi la doppia pagina. Evidenzia un punto in cui riconosci bene la prospettiva. Formula esattamente due domande: una su un riferimento testuale ancora poco chiaro e una sui limiti di un'affermazione. Non scrivere nuovi paragrafi per l'altra persona. Chi ha scritto il testo decide e formula autonomamente.

Il punto in cui la prospettiva è chiara

Domanda 1 · riferimento da chiarire

Domanda 2 · limite da considerare

Che cosa decido di rivedere

Immagini elaborate, software particolare, qualità di stampa e abilità nel disegno non danno punti in più. Gli errori linguistici contano qui per il loro effetto sulla comprensibilità; non si introduce di nascosto una nota di ortografia. Non si penalizza automaticamente una deviazione dal numero di parole. Un errore non viene sottratto indistintamente in più criteri; prestazioni diverse eventualmente compromesse richiedono motivazioni distinte.